



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## Le grammaire du noon

Wane, M.H.; Wane M.H.

### Citation

Wane, M. H. (2017, September 19). *Le grammaire du noon*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/52964>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/52964>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/52964> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Wane, M.H.

**Title:** Le grammaire du noon

**Issue Date:** 2017-09-19

## 4. La classification nominale

La langue noon possède des vestiges d'un système particulier de classification nominale. Les travaux sur le noon ont peu documenté cette complexité du système de classification. Le noon possède une double classification nominale : un système d'accord Niger-Congo pour les modifieurs qui sont attachés au nom et un autre système pour les modifieurs séparés du nom. Le deuxième système de classes nominales est basé sur les traits humain et diminutif. Il a aussi un accord supplémentaire marqué par une paire de classes singulier/pluriel et basé sur le trait humain.

Nous avons essayé d'entreprendre dans cette étude une description complète du système de classification nominale et de faire apparaître les irrégularités et lacunes des travaux actuellement disponibles sur ce sujet.

### 4.1. Le premier système de classes nominales

Le premier système de classes nominales est identique au système d'accord des langues du groupe Niger-Congo. Tous les noms sont répartis en un nombre déterminé de paires de classes qui sont marquées par une motivation sémantique partielle et un appariement singulier/pluriel. Ainsi, on compte six paires de marqueurs d'accord de classes singulier/pluriel qui sont présentées dans le tableau 4.1 :  $\emptyset/c$ ,  $f/c$ ,  $m/c$ ,  $k/t$ ,  $p/t$ ,  $nj/t$ . L'appariement singulier/pluriel se réalise par un marqueur d'accord de classe ou par une alternance consonantique.

Tableau 4.1 : Les marqueurs d'accord de classes du premier système de classes nominales.

Singulier	Pluriel
$\emptyset$	c
f	
m	
k	t
p	
nj	

Tableau 4.2 : L'accord des noms avec les marqueurs d'accord de classes

∅/c	ȳaal-ii ȳaal-cii	l'homme les hommes
f/c	enoh-fii enoh-cii	la vache les vaches
m/c	moon-mii moon-cii	la larme les larmes
k/t	ketëk-kii tetëk-tii	l'arbre les arbres
p/t	peeh-pii teeh-tii	la graine les graines
n/t	njokon-njii tokon-tii	le doigt les doigts

Nous présentons l'accord entre le nom et ses modifieurs avec les six paires de classes dans les exemples suivants.

1. Paire de classes **∅/c** (élicitation)
  - a. βet-ēŋ                    lamin  
femme -∅:JONC        Lamine  
La femme de Lamine.
  - b. βeti-cēŋ                lamin  
femme -c:JONC        Lamine  
Les femmes de Lamine.
2. Paire de classes **f/c** (élicitation)
  - a. mbaay-fēŋ            nir-oh-ii  
chien-f:JONC        élever-NOMS-∅:DEICT.PROX  
Le chien du berger.
  - b. mbaay-cēŋ            nir-oh-ii  
chien-c:JONC        élever-NOMS-∅:DEICT.PROX  
Les chiens du berger.

3. Paire de classes **m/c** (élicitation)

- a. múú–mëŋ                      gééc–mii  
 eau–m:JONC                      mer–m:DEICT.PROX  
 L'eau de la mer.

- b. múú–cëŋ      gééc–cii  
 eau–m:JONC      mer–c:DEICT.PROX  
 Les eaux des mers.

4. Paire de classes **k/t** (élicitation)

- a. kanu–këŋ                      ðet–ii  
 k:calebasse–k:JONC      femme–ø:DEICT.PROX  
 La calabasse de la femme.

- b. tanu–tëŋ                      ðet–ii  
 t:calebasse –t:JONC      femme–ø:DEICT.PROX  
 Les calabasses de la femme.

5. Paire de classes **p/t** (élicitation)

- a. púú'–pëŋ                      ketëk–kii  
 p:feuille.p:JONC              k:arbre–k:DEICT.PROX  
 La feuille de l'arbre.

- b. túú'–tëŋ                      ketëk–kii  
 t:feuille–t:JONC              k:arbre–k:DEICT.PROX  
 Les feuilles de l'arbre.

6. Paire de classes **nj/t** (élicitation)

- a. njokon–njëŋ                      yah–ii  
 nj:doigt–nj:JONC              main–ø:DEICT.PROX  
 Le doigt de la main.

- b. tokon–tëŋ                      yah–ii  
 t:doigt–t:JONC              main–ø:DEICT.PROX  
 Les doigts de la main.

Je considère 2 traits dans la classification des noms en noon : sémantique et morphologique.

## 1) Sémantique

La paire de classe  $\emptyset/c$  regroupe tous les noms d'humains, y compris les noms d'agents dérivés de verbe. La plupart des noms des parties du corps appartiennent

aussi à cette paire de classe. La paire de classe  $\emptyset/c$  est une classe par défaut puisque l'on y trouve aussi les noms nouveaux et d'usage commun en wolof.

#### 7. Noms renvoyant à des humains (élicitation)

bo'	personne
betëw'	femme
y'aal	homme
eew	mère
cífc	grand.mère
ɓajeen	tante
taanam	oncle
moroom	ami
yaak	aîné
tikoh	cadet
oomaa'	enfant
fíli'	jeune homme
niroh	berger
payoh	devin
huloh	cultivateur

#### 8. Parties du corps (élicitation)

has	œil
poc	jambe
kot	pied
y'ii'	genou
yah	main
haf	tête
look	ventre
mbííŋ	dos
suuŋ	coude
nof	oreille
yiim	menton
mungul	joue
pol	lèvre
mboos	fesse

#### 9. Noms nouveaux (élicitation)

ordinatë'	ordinateur
portapël	(téléphone) portable
oto'	voiture
ekol	école

## 10. Noms d'usage commun en wolof (élicitation)

gaal	pirogue
mbok	parent
jën	poisson
mbaam	âne
ndëk	ville, village
ngelem	chameau

Nous avons relevé deux noms avec un trait humain *kowu'* « enfant » et *kuuy'* « adolescente » qui appartiennent à la paire de classe *k/t*. Le nom *kowu'* est un terme  $\pm$ humain, il n'est pas seulement réservé aux humains mais peut renvoyer à des noms animés ou inanimés non humains, comme illustré à l'exemple (11). Le terme *kuuy'* désigne une fille adolescente, il est souvent combiné avec le nom *oomaa'*, comme dans *oomaa' kuuy'*, à l'exemple (12).

## 11. (élicitation)

- a. *kowu-këŋ*      *bet-ii*  
 enfant-k:JONC      femme- $\emptyset$ :DEICT.PROX  
 L'enfant de la femme
- b. *kowu-këŋ*      *mbaal-ii*  
 enfant-k:JONC      mouton- $\emptyset$ :DEICT.PROX  
 Le petit du mouton (Litt. L'enfant du mouton.)
- c. *kowu-këŋ*      *boh-ii*  
 enfant-k:JONC      baobab- $\emptyset$ :DEICT.PROX  
 Le fruit du baobab (Litt. L'enfant du baobab.).

## 12. (chant02\_mbilim)

<i>oomaa'</i>	<i>kuuy-kaa</i>	<i>túúh</i>	<i>wate</i>
enfant	k:adolescente-k:DEICT.DIST	tout	aujourd'hui
<i>nak</i>	<i>kë-léy-cë</i>	<i>yaa</i>	
ainsi	k:DIM-tourment-POSS.3SG	y:DEM.DIST	
<i>lééf-ëk</i>	<i>an</i>	<i>waa'</i>	<i>kë-en</i> <i>tuwaa'</i>
éclaircir-MOY	COMP	vouloir	INF-être      blanc

Aujourd'hui toute petite jeune fille avec ses tourments, elle s'éclaircit (la peau) et dit qu'elle veut être un blanc.

Dans la paire de classes *f/c* se trouvent la plupart des noms d'animaux.

13. (élicitation)

enoh	vache
pe'	chèvre
mbaay	chien
saañ	rat
cëwuu	mouche
pééníí	singe
pënës	cheval
cooh	éléphant
peeñ	écureuil

La paire de classes *m/c* regroupe tous les liquides ou ce qui est relatif aux liquides.

14. (élicitation)

múú'	eau
miis	lait
mesip	sauce
moon	larme
mbóós	vin de palme
metos	salive
meeek	urine
géc	mer
maara'	sel
maleey	sable

Il est intéressant de voir que *géc* « mer » d'usage commun en wolof appartient à la paire de classes *m/c*. En effet, il ne répond pas au critère des noms d'usage commun en wolof qui appartiennent à la paire de classe *ø/c*.

La paire de classes marqueur d'accord *p/t* regroupe des noms de plantes ou dérivés de plantes.

15. (élicitation)

pooh	mil
púú'	feuille
peeh	graine
pëltëk	fil

La paire de classe *nj/t* regroupe des noms qui ont une valeur de diminutif. C'est une classe productive puisqu'elle peut alterner avec la consonne initiale des noms de la

paire de classe *kt*. Nous n'avons relevé qu'un seul nom avec une consonne initiale *nj-*, *njokon* (pl. *tokon*) « doigt ». Tous les autres noms, avec la consonne initiale *nj-*, manifestent une alternance consonnantique avec la classe *k*. Nous discuterons de l'alternance consonnantique dans la partie consacrée au trait morphologique.

## 16. (élicitation)

- |    |                 |                  |                |            |
|----|-----------------|------------------|----------------|------------|
| a. | <i>nj-okon</i>  | « doigt »        | <i>*k-okon</i> |            |
| b. | <i>nj-úlúŋ</i>  | « petite jarre » | <i>k-úlúŋ</i>  | « jarre »  |
| c. | <i>nj-ataas</i> | « petit canari » | <i>k-ataas</i> | « canari » |
| d. | <i>nj-okó'</i>  | « petit pilon »  | <i>k-okó'</i>  | « pillon » |

Le trait sémantique est partiel, il s'agit d'une tendance. En effet, tous les noms d'animaux n'appartiennent pas à la même paire de classes, mais aussi les noms qui renvoient aux humains n'appartiennent pas non plus à la même paire de classes. Par exemple *kowu'* « enfant », *kuuy'* « adolescente » appartiennent à la paire de classes *k/t*.

## 2) Morphologique

L'appartenance de certains noms à une classe est définie à travers des procédés morphologiques tels que l'alternance consonnantique et la préfixation. Les noms qui appartiennent à la paire de classes *kt* peuvent alterner avec la paire de classes *njlt* qui a un trait sémantique de diminutif. Nous avons relevé un seul nom *njokon* « doigt » appartenant à la paire de classes *nj/t* qui n'alterne pas avec la paire de classe *kt* : *\*kokon*.

## 17. (élicitation)

- |    |                    |                |                      |                         |
|----|--------------------|----------------|----------------------|-------------------------|
| a. | <i>k-anu-kii</i>   | « laalebasse » | <i>nj-anu-njii</i>   | « la petite calebasse » |
| b. | <i>k-ataas-kii</i> | « le canari »  | <i>nj-ataas-njii</i> | « le petit canari »     |
| c. | <i>k-úlúŋ-kii</i>  | « la jarre »   | <i>nj-úlúŋ-njii</i>  | « la petite jarre »     |
| d. | <i>k-okó-kii</i>   | « le pilon »   | <i>nj-okó-njii</i>   | « le petit pilon »      |

Les noms préfixés avec le diminutif et le communal *kë* – appartiennent aussi à la paire de classe *kt*.

## 18. (élicitation)

- |    |                     |                   |
|----|---------------------|-------------------|
| a. | <i>kë-kot-kii</i>   | le petit pied     |
| b. | <i>kë-kúmún-kii</i> | le petit nez      |
| c. | <i>kë-oomaa-kii</i> | le petit enfant   |
| d. | <i>kë-waal-kii</i>  | la (langue) wolof |
| e. | <i>kë-noon-kii</i>  | la (langue) noon  |

Tableau 4.3 : Corrélacion paire de classes et consonne initiale

Classe	Consonne initiale
m/c	m
k/t	k/t
p/t	p/t
nj	nj

Les noms des paires de classes (*m/c*, *k/t*, *p/t*, *nj/t*) présentent des vestiges figés d'un état ancien de préfixes nominaux de classe et une alternance consonnantique dans la distinction singulier/pluriel mais aussi dans l'expression du diminutif comme illustré à l'exemple (18). Nous n'avons trouvé que deux noms d'humains *kowu'* « enfant » et *kuuy'* « adolescente » qui présentent un préfixe nominal de classe figé exprimant le diminutif. En effet, ces noms expriment une notion de diminutif.

## 19. (élicitation)

- |    |         |     |        |                      |
|----|---------|-----|--------|----------------------|
| a. | m-úú'   | eau |        |                      |
| b. | k-etëk  | pl. | t-etëk | « arbre »            |
| c. | k-owu'  | pl. | t-owu' | « enfant »           |
| d. | p-úú'   | pl. | t-úú'  | « feuille »          |
| e. | nj-okon | pl. | t-okon | « doigt »            |
| f. | k-anu'  | pl. | t-anu' | « calebasse »        |
| g. | nj-anu' |     |        | « petite calebasse » |

Seule la paire de classes *m/c* ne se réalise pas par une alternance consonnantique ; il n'y a aucun changement de forme du mot. Mais le *m* comme consonne initiale des mots appartenant à la paire *m/c* pourrait être considéré comme un ancien préfixe nominal de classe. En effet, tous les noms qui renvoient aux liquides ou relatifs aux liquides appartiennent à cette paire de classes. L'usage du marqueur de classe pluriel *c* avec les noms de la paire de classes *m/c* n'est pas courant. Il est seulement utilisé dans des situations particulières et exprime une valeur de masse (plutôt que d'espèces dénombrables). Par exemple, *maraa* « sel » est utilisé uniquement au singulier *maraa-mii* « le sel » ; il serait incorrect de dire *\*maraa-cii* « les sels ». Cependant, le terme *múú'* « eau » peut être utilisé avec un marqueur de classe pluriel *múú-cii* « les eaux » pour désigner une quantité importante d'eau ou différentes variétés d'eaux.

Autre trait morphologique dans la classification nominale, tous les lexèmes verbo-nominaux appartiennent à la paire de classes  $\emptyset/c$ . Cependant, la forme verbale non finie, qui est marquée morphologiquement par le préfixe *kë-*, équivaut à un constituant nominal (cf. 3.3.3.).

20. (élicitation)

- a. pay' « Il guérit. » pay-ii « la guérison »  
 b. mbec « Il danse. » mbec-ii « la danse »  
 c. teek « Il nomme. » teek-ii « le nom »  
 d. y'en « Il rit. » y'en-ii « le rire »

#### 4.2. Le deuxième système de classes nominales

Le deuxième système de classes nominales est différent du système de classes nominales Niger-Congo. C'est un système d'accord pour les modificateurs séparés du nom. Les marqueurs d'accord du deuxième système de classes nominales entrent dans la construction des pronoms et déterminants. Ils peuvent être aussi préfixés aux modificateurs à l'aide d'un joncteur ou suffixés aux modificateurs avec un déictique suffixal. Le deuxième système de classes nominales est basé sur les traits sémantiques humain et diminutif. Les noms qui renvoient aux humains ont leurs modificateurs qui s'accordent avec un marqueur d'accord supplémentaire *y* au singulier et *ɓ* au pluriel.

Tableau 4.4 : Les marqueurs d'accord de classes du deuxième système de classes nominales

±humain	±Diminutif	Marqueurs sur les autres modificateurs	
		singulier	pluriel
+humain		y	ɓ
-humain	-diminutif	w	c
		f	
		m	
±humain	±diminutif	k	
-humain	-diminutif	p	t
		nj	

21. (élicitation)

- bet-ii yë-njof-yii  
 femme-ø:DEICT.PROX y:JONC-être.bon-y:DEICT.PROX  
 La gentille femme.

22. (élicitation)

- yaal-cii ɓë-yak-ɓii  
 homme-c:DEICT.PROX ɓ:JONC-grandir-ɓ:DEICT.PROX  
 Les grands hommes.



d'accord *k* au singulier et *t* au pluriel au niveau des modifieurs, comme illustrés aux exemples (26-28).

En ce qui concerne le trait diminutif, il domine le trait humain pour les noms d'humains mais aussi le marqueur d'accord de classes des noms d'animés non humains. Les noms d'humains s'accordent avec le marqueur de diminutif *k* et *nj* et non pas avec les marqueurs d'accord de classes humaines *y* au singulier et *ɓ* au pluriel, comme en (29b-c, 30b).

29. (élicitation)

- a. oomaa–n–ii                      yě–njof–yii  
 enfant–N–∅:DEICT.PROX    y:JONC–être.bon–y: ∅:DEICT.PROX  
 Le gentil enfant.
- b. kě–oomaa–kii                      kě–njof–kii  
 k:DIM–enfant–k–DEICT.PROX    k:JONC–être.bon–k–DEICT.PROX  
 Le gentil petit enfant.
- c. njě–oomaa–njii                      njě–njof–njii  
 nj:DIM–enfant–nj–DEICT.PROX    nj:JONC–être.bon–nj–DEICT.PROX  
 Le gentil petit enfant.

30. (élicitation)

- a. oomaa–cii                      ɓě–njof–ɓii  
 enfant–c:DEICT.PROX    ɓ:être.bon–ɓ:DEICT.PROX  
 Les gentils enfants.
- b. tě–oomaa–tii                      tě–njof–tii  
 t:DIM–enfant–t:DEICT.PROX    t:être.bon–t:DEICT.PROX  
 Les gentils petits enfants.

Les noms animés non humains et d'inanimés se comportent de la même manière dans tous les deux systèmes, (31-33).

31. (élicitation)

- mě    ɓéy–ën    enoh–fii                      fii  
 1SG    amener    vache–f:DEICT.PROX    f:DEM.PROX  
 J'ai amené cette vache.

## 32. (élicitation)

- a. pënës–fii                      fii  
 cheval–f:DEICT.PROX      f:DEM.PROX  
 Ce cheval.

- b. një–pënës–njii                      njii  
 nj:DIM–cheval–nj:DEICT.PROX      nj:DEM.PROX  
 Ce petit cheval.

## 33. (élicitation)

- míís–mii                      mē–soos–mii  
 lait–m:DEICT.PROX      m:JONC–être.froid–m:DEICT.PROX  
 Le lait froid.

Dans l'exemple (32b) le marqueur du diminutif domine le marqueur de classe nominale. Le marqueur d'accord de classe  $\emptyset$  dans le premier système de classes nominales devient *w* dans le deuxième système de classes nominales, comme l'illustre l'exemple (34).

## 34. (élicitation)

- mbaal–ii                      wē–yak–wii  
 mouton– $\emptyset$ :DEICT.PROX      w:JONC–grandir–w:DEICT.PROX  
 Le gros mouton.

Dans les travaux précédents sur le noon (Lopis-Sylla 2010 et Soukka 2000), nous avons noté des irrégularités et insuffisances dans la description de la classification nominale en noon. Dans la description des classes nominales présentée par Lopis-Sylla (2010), les deux systèmes de classes nominales apparaissent sous un seul système. Selon Lopis-Sylla un seul nom appartient à la paire de classes *y/b*. « Le seul nom relevé est le nom *bo'* signifiant « personne, être humain » (*Ibid.* 2010:154). On retrouve dans la description des classes nominales de Lopis-Sylla les deux formes *bo'-ii* et *buy-ii*. Lopis-Sylla (2010:154) considère la forme *buy-ii* comme une transformation de *bo-yii* où la consonne [o] aurait subi une assimilation par [i].

Dièye (2011) dans sa description du système nominal du laalaa, une langue proche du noon, considère le nom *bo'* « personne » comme étant le seul nom appartenant à la paire de classe *y/b*.

Nous avons constaté que dans la description du système nominal de Dièye (2011) et dans celle de Lopis-Sylla (2010) les deux systèmes sont fusionnés en un seul système. Une telle description est à l'origine de la paire de classes *y/b* où l'on retrouve un seul nom *bo'* mais aussi une confusion des marqueurs d'accord sur le

nom et ses modifieurs. Dans leurs descriptions, la paire de classes *y/b* n'apparaît pas sur le nom mais plutôt sur les modifieurs séparés du nom. Dièye (2011:84) pense qu'elles s'amouissent mais réapparaissent au niveau des modifieurs séparés du nom.

Nous ne considérons pas le nom *bo'* appartenant à la paire de classes *y/b*. Les marqueurs de classe qui sont employés avec le nom *bo'* sont ceux de la paire de classes *ø/c*. Par exemple, on retrouve les formes *bo'-ii* « la personne » et *bo'-cii* « les personnes ». Il peut aussi porter le marqueur de classe du pluriel *β* pour donner la forme *bo'-βii* « les hommes » qui est rarement utilisée. Le nom *bo'* est utilisé le plus souvent sans marqueur de classe pour désigner une personne ou employé comme un pronom indéfini *bo' hayën* « une personne est venue ou quelqu'un est arrivé ». Le nom *bo'* est un nom irrégulier qui renvoie à un être humain ou à une personne. Il a deux formes distinctes lorsqu'il a une valeur spécifique *buy* au singulier et *buw* au pluriel. Ils portent le marqueur de classe *ø* : *buy-ii* « la personne » et *buw-ii* « les personnes ».

Une autre remarque dans la description de Lopis-Sylla (2010), c'est l'appartenance du nom *betëw'* « femme » à la paire de classe : *ø/c*. Dans notre description, les noms *betëw'* et *bo'* appartiennent à la même paire de classes : *ø/c*. Le nom *betëw'* est aussi un nom irrégulier qui a une valeur générique tout comme *bo'*. Il renvoie à la femme d'une manière générale et peut porter le marqueur *β*, comme *betëw'-βii* « les femmes » pour désigner toutes les femmes, mais cet emploi est aussi rare. Il peut prendre une valeur spécifique et présenter deux formes distinctes, *bet* au singulier et *beti* au pluriel. Elles portent les marqueurs de la paire de classes *ø/c*, comme l'illustre l'exemple (50).

50. (élicitation)

*bet-ii* « la femme »      *beti-cii* « les femmes »

Dans l'étude de Lopis-Sylla (2010), les noms *bo'* et *betëw'* appartiennent respectivement aux paires de classes *y/b* et *ø/c* alors qu'ils appartiennent tous les deux à la paire de classes *ø/c* dans notre description des classes nominales. L'étude des classes nominales dans Dièye (2011) et Lopis-Sylla (2010) est présentée en un seul système. Une telle description ne montre pas clairement les différents marqueurs d'accord du nom et leur rôle au niveau du syntagme nominal selon les traits sémantiques humain et diminutif.

Soukka (2000) dans sa description de la classification nominale présente deux systèmes de classes nominales : un système de classes nominales et un système d'accord.

« All nouns in Noon belong to one of the 6 classes which have separate forms in singular, and are represented by 2 plural forms » (Soukka 2000:61).

« However there are several occasions where the initial consonant of a determining affix differs from the one of the definite suffix of the noun. It would be more appropriate to call these agreement markers since, in addition to merely marking noun class of the determined noun, they also show agreement with certain semantic aspects of the noun, primarily the animate and the diminutive » (*Ibid.*:65).

Les termes utilisés par Soukka pour distinguer ces deux systèmes de classification nominale peuvent favoriser une confusion dans sa description. En effet, un système de classes nominales est basé sur un système d'accord qui est un critère relatif aux classes nominales. Le marqueur nominal de classe est aussi un marqueur d'accord. Il est donc important de remarquer qu'il est impossible de dissocier un marqueur nominal de classe et un marqueur d'accord. En effet, l'identification de classe est essentiellement basée sur l'accord. Ainsi, nous pensons que le noon possède deux types de marqueurs d'accord qui appartiennent à deux systèmes de classes nominales différentes.

En ce qui concerne le deuxième système de classes nominales, Soukka (2000:64) le considère comme un système marqué par les traits sémantiques animé et diminutif. Nous préférons ne pas utiliser le terme animé comme critère sémantique dans le deuxième système de classes nominales puisque les noms d'animés non humains appartiennent à une classe distincte des humains. Ainsi, nous pensons que le deuxième système de classes nominales est conditionné par les traits sémantiques humain et diminutif.